

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE KOREAN AGENCY FOR TECHNOLOGY AND STANDARDS
AND
THE MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE OF THE REPUBLIC
OF KAZAKHSTAN
FOR
COOPERATION RELATING TO STANDARDIZATION, LEGAL
METROLOGY AND CONFORMITY ASSESSMENT**

The Korean Agency for Technology and Standards (KATS) of the Republic of Korea and the Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan (hereinafter referred to as "the Parties"),

aiming at elimination of technical barriers to trade and promotion of economic relations between the Republic of Korea and the Republic of Kazakhstan,

as well as taking into consideration the mutual interests in promoting technical cooperation in the field of standardization, legal metrology and conformity assessment, and based on the principles and norms adopted by international organizations,

and guided by the economic interests of the Republic of Korea and the Republic of Kazakhstan,

have agreed as follows:

Article 1

The Parties will perform technical cooperation in joint activities in the field of standardization, legal metrology, and conformity assessment, in particular:

- (1) ensuring harmonization of national standards with international standards for promotion of the scientific and technical cooperation and elimination of technical barriers to trade; and
- (2) promotion of establishment and development of direct relations between

organizations and institutions of both Parties in the field of standardization, legal metrology and conformity assessment.

Article 2

The cooperation may include the following:

- (1) Exchange of normative documents, information and periodical publications published by the national bodies on standardization, legal metrology and conformity assessment;
- (2) Exchange of catalogues of national standards, certain national standards, norms and regulations(procedures);
- (3) Exchange of information and publications on conformity assessment, accreditation of testing laboratories, conformity assessment bodies and lists of products subject to the mandatory certification;
- (4) Exchange of specialists and technical personnel for the purpose of studying experience, conducting consultations and training experts in the field of standardization, legal metrology and conformity assessment;
- (5) Cooperation with the international organizations such as ISO, IEC, OIML and others, for the purpose of promoting strengthening of their positions and increasing the role of both Parties in the international activities in the field of standardization, legal metrology and conformity assessment.

Article 3

Documentation and scientific and technical information obtained by one of the Parties in the course of cooperation can be transferred to the third Party only upon the written consent of the Party which has provided such documentation and information.

Article 4

1. This Memorandum of Understanding (MOU) can be changed or amended upon the mutual consent of the Parties by forming protocols which become the integral parts of this MOU and entries into force in accordance with the Article 7 of this MOU.
2. The Parties within the framework of this MOU will be guided by the existing

legislations of the Parties.

Article 5

Disputes related to the interpretation and application of provisions of this MOU will be settled by mutual consultations and negotiations on the bilateral level.

Article 6

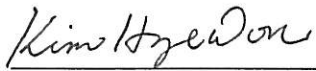
The Parties will independently bear all expenses related to the fulfillment of this MOU.

Article 7

1. This MOU shall be effective from the moment of its signing and be valid for five years. The MOU will be automatically prolonged for further five years periods.
2. This MOU shall expire after six months from the date of the receipt by one of the Parties of a corresponding written notification of the other Party.
3. Provisions of this MOU upon the expiry of its validity shall remain in force in relation to the projects being at the stage of their implementation.

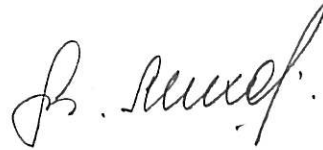
Done at Singapore, on the 21st September 2005, in duplicate in the Korean, Kazakh, Russian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE
KOREAN AGENCY FOR
TECHNOLOGY AND STANDARDS
OF THE REPUBLIC OF KOREA



Administrator, KATS

FOR THE
MINISTRY OF INDUSTRY AND
TRADE
OF THE REPUBLIC OF
KAZAKHSTAN



Minister, Ministry of Industry and Trade